

STUDY 42

GRAMMAR 42.1

Statement of Cause and Consequences

As in English, this form of sentence is constructed with two discrete clauses. The first states the cause, the second its consequences. These clauses are joined by a conjunctive [or "together-joining" word] like those listed below. [See also *Grammar 41.1.1.*] Sometimes the whole account is covered by two separate sentences with the conjunctive starting the second sentence.

VOCABULARY 42.1

তাই	taa-i	so, that being so
সুতরং	sutaraan°	consequently
কাজেই	kaaje-i	which works out that
সেজন্য	sejanya	for that reason
তদনুসারে	tadanusaare	according to that [old]
তার পরে	taahaar pare	so then, after that
ফলত (ফলতঃ) /	phalata (phalatahh) /	as a result, in result
তার ফলে	taar phale	
অতএব	ataeb	therefore

EXERCISE 42.1

Translate to and fro:-

তোমার উত্তর খুব ভাল, তাই তুমি
স্মরণ করবে।

tomaar uttar khub bhaala, taa-i tumi
smaran kar-be.

1. Your answer is very good, so
you will remember.

অধর্মের বৃদ্ধি হয়, সুতরাং অনেকের
প্রেম শীতল হয়।

adharm**e**r brriddhi hay, sutaraan^o
aneker prem shiital hay.

2. Unrighteousness (lawlessness)
is increasing, consequently the
love of many is becoming
cool.

সে আজ্ঞা শুনে, তদনুসারে সে চলে।
se aajnaa shune, tadanusaare se
cale.

3. He heard the command, so
accordingly he proceeds.

আমরা অসিদ্ধ, সেজন্য সকলই মরি।
aamaraa asiddha, sejanya sakal-i
mari.

4. We are imperfect, for that
reason [we] all die.

সে ভাল ভাবে বাংলা পড়ে, কাজে সে
বাইবেলের পদগুলো দেখাতে পারে।
se bhaala bhaabe baan^olaa pare,
kaaje-i se baaibeler pad-gulo
dekhaate paare.

5. He reads Bengali well, which
works out that he can show
Bible verses.

VOCABULARY 42.2

সন্তান	santaan	son, daughter, offspring
বংশ, বীজ	ban°sha, bij	seed, offspring
বংশধর	ban°shadhar	descendant, scion
বংশাবলি	ban°shaabali	genealogy
বংশাবলি পত্র	ban°shaabali patra	genealogical record
সমান	samaan	equal, even
বাঁধী	b^aadhii	slave, servant
স্থিতি	sthati	location, existence, stability
সহিষ্ণু	sahisn²u	patient, enduring
সহিষ্ণুতা	sahisn²utaa	patience, tolerance
ধৈর্য (ধৈর্য্য)	dheerya (dheeryya)	patience, endurance
বিশ্বস্ত	bishvasta	faithful/trusting/trust- worthy
সিংহাসন	sin°haasan	throne
১৯১৪, উনিশ শ চৌদ্দ সাল	1914, uunish sha coodda saal	1914, the year nineteen hundred and fourteen
মহাক্লেশ	mahaaklesh	great tribulation
জড়িত	jarita	involved
সার্বভৌমত্ব	saarvvabhoomatva	universal sovereignty
দুষ্ট	dusta	wicked
উছিন্ন	uchinna	crushed, pulverized
দৃশ্যত (দৃশ্যতঃ) সংগঠন	drishyata (drishyatahh) san°gathān	visible organisation
ভজনা, এবাদত	bhajanaa, evaadat	worship
আরাধনা	araadhanaa	worship

জাতি, রাষ্ট্র	jaati, raastra	nation
বিপক্ষ	bipakṣa (<i>bipok'ko</i>)	opposition, opposer
দুর্ভিক্ষ	durbhikṣa	famine
খাদ্যের অভাব	khaadyer abhaab	food shortage
মহামারী	mahaamaarii	pestilence
ভূমিকম্প	bhuumikampa	earthquake
সৃষ্টিকর্তা	srīstikartaa	Creator
ভয়, ভীতি	bhay, bhiiti	fear
ভাবনা	bhaabanaa	anxiety
উত্তর[দিক্]	uttar[-dik']	north (direction)
দক্ষিণ[দিক্]	dakṣin[-dik']	south (direction)
পূর্ব[দিক্]	puurba-dik']	east (direction)
পশ্চিম[দিক্]	pashcim[-dik']	west (direction)
বাম[দিক্]	baam[-dik']	left (direction)
ডান, দক্ষিণ[দিক্]	daan, dakṣin[-dik']	right (direction)
সোজা	sojaa	straight ahead
অগ্রবর্তী	agrabartii	forwards
পশ্চাতে	pashcaate	backward
উর্ধ্বে, উচ্চে	uurdhve, ucce	up, in an upward place
নীচে, নিম্নে	niice, nimne	down, in a low place
মেঘ	mes	sheep
ছাগ	chaag	goat
পালরক্ষক	paal-rakṣak	shepherd